

見山不是山

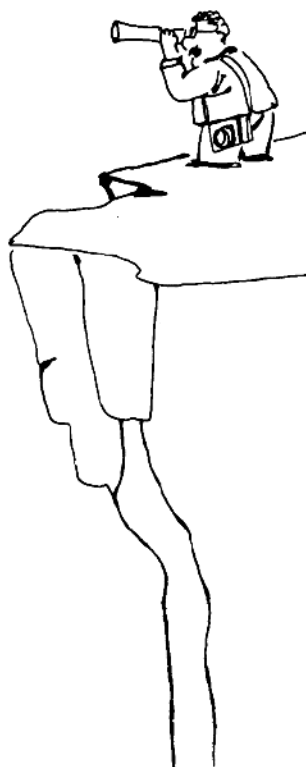
著 (RICHARD W. HARTZELL) 何瑞元



老在外台灣

山見是不

一之灣台在外老
著元瑞何



The Mystic Mountain, vol. 1
(selected Chinese essays of Richard W. Hartzell)

見山不是山

何瑞元著

出版者：皇冠雜誌社

台北市第三三〇〇號信箱

電話：七二一三四二二

登記證：局版台誌字第〇九四六號

發行人：平鑫濤

台北市第三三〇〇號信箱

電話：七二一三四二二

印刷者：皇冠印刷有限公司

台北市基隆路二段五十五號

電話：七〇一七九四八

著作權
執照字號：台內字第第一四五四八號

第一版：中華民國六十九年四月
這一版：中華民國七十年三月
著作權及版權所有。盜印必究

何瑞元的作品

●見山不是山●

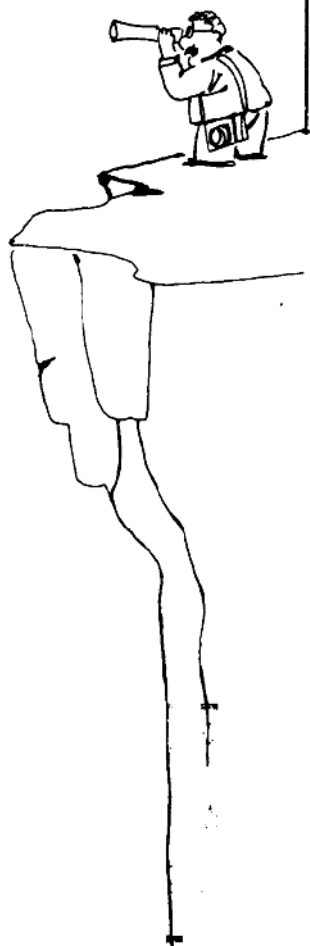
●見山又見山●

●老外與臭豆腐●

封面・底封

內頁插圖

陳朝寶



灣台在外老

山是不山見一

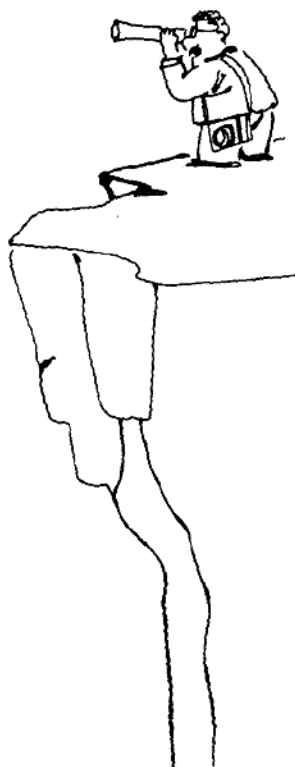
山是又山見二

腐豆臭與外老三

人傳的鷹四

山見是不

一之灣台在外老
著元瑞何



The Mystic Mountain, vol. 1
(selected Chinese essays of Richard W. Hartzell)



原
书
缺
页

原
书
缺
页



何瑞元的學歷

The Educational History of Richard Hartzell

Meadowlawn Elementary School, Kettering, Ohio,
U.S.A. 小學

Kindergarten 1956--1957, and 1st through 6th grades
1957--1963

Indian Riffle Junior High School, Kettering, Ohio,
U.S.A. 中學

7th through 9th grades 1963--1966

Phillips Academy, Andover, Massachusetts, U.S.A. 高中
10th through 12th grades 1966--1969
graduate of the class of 1969

Wharton School, University of Pennsylvania,
Philadelphia, Pennsylvania, U.S.A. 私立賓州大學(費城)
freshman, sophomore, junior, & senior years
1969--1971 and 1972--1974, graduate of the class of
1974 with a B.S. in Economics and a minor in
Mandarin Chinese. 主修課：經濟，副修課：中文。

World Campus Afloat, S.S. Universe Campus
宇宙學府號(輪船) 1971--1972

As a two semester student of the "floating

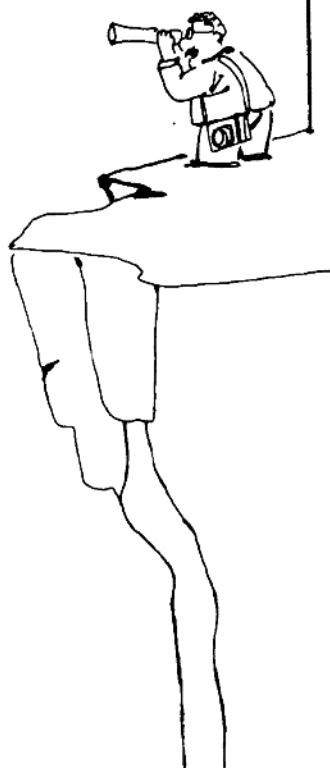
『爸爸』是東房的我	17
坑茅上怕美老	21
亮較比亮月的灣台	26
東○一車公的到不所無	29
豆紅顆一我送瑤瓊	33
感靈的詩國中自來	38
妙奧的字國中	44
解新『戒八豬』	50
條皮拉——業職的他	54
水樂者『健』	58
家想不家想	61
馬非馬斑	65
速從明發·緩從購欲	69
六於等二加二	75
開難口抽好煙香	80
牌壽短	83
清不分北南西東	87
客之速不	92
夢星談後午	96
？『地』憂人『阿』	99
慣習的喝方『西』『東』談談	104
述口蘭效王長社報生民一	
年過談外老	108
親膚肌怕最子女國中	115
用運的間時對生學大美中	117
話行流的昏頭人令	121
記蟻『嗜』	126

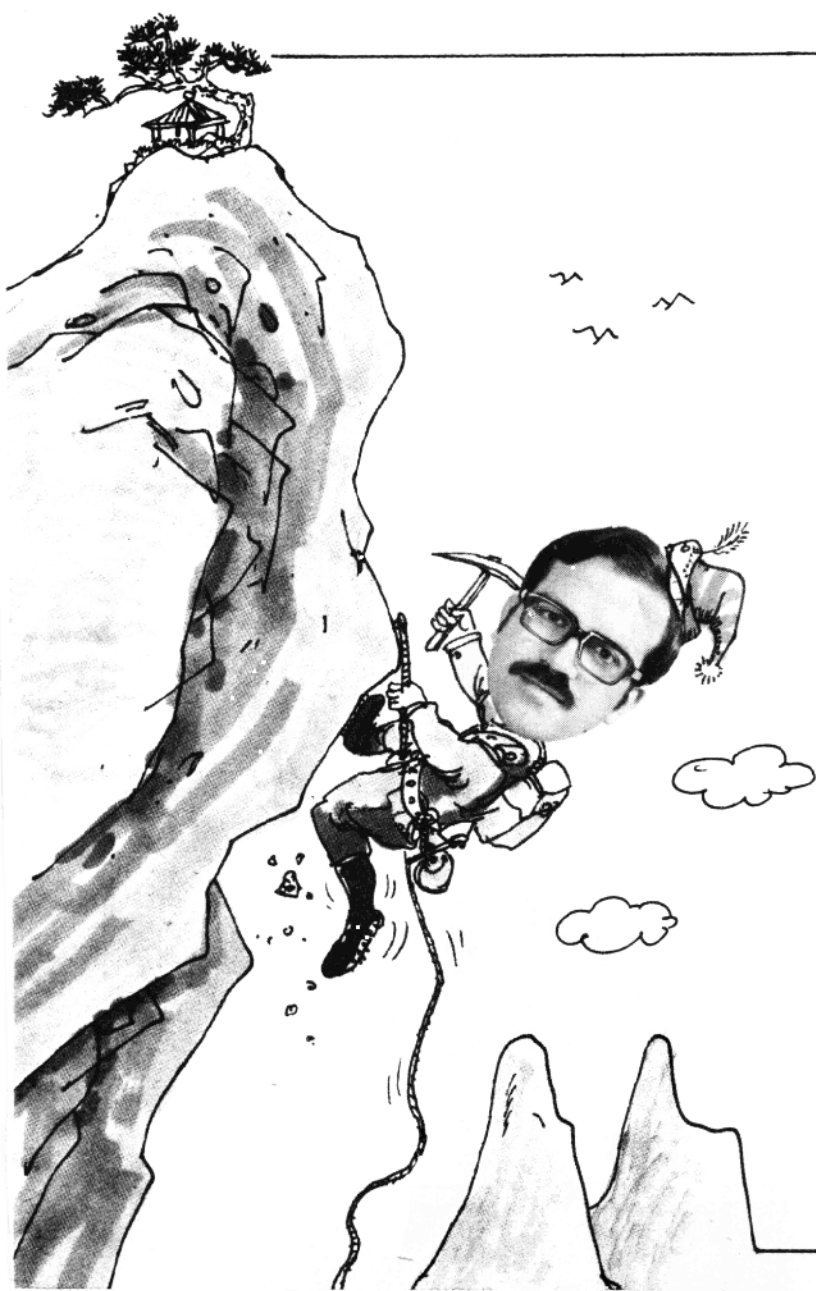
楚清不弄是總	130
書情寫緣無恨只	134
機衣洗與爺老紀世21	138
治明三堡漢國中	141
車滑浪巨	144
山中孫紹介人國美向	146
起說信的回退被封一從	148
？嗎意同求徵要·吻接	151
章圖大的求以寐夢	153
師我有必行人三	157
？乎蛋有先？乎鷄有先	160
鷄殺馬·風颳·雪下	164
馬鐵目盲	167
通洪與我	170
意創的具玩新	178
？子鞋穿不穿	182
書慶國蘇友吾致	185
文中學遠求近捨	189
象現差偏的文中學人國外談一	
題問有我·師老	194
鬪男跟妨不女好	200
材教文中的外老	204
宇廟的香古色古國中看我	208
起說門臨福五從	212
鶴·凰鳳·子燕	215
生先查理	217
信封一的局察警給寫	220
錄附	224



山見 山是不

一之灣台在外老





我弟弟說：「你這麼傻？爬山幹什麼？到了山頂還不是要下來呢？」

在『蓬萊仙島』裏 賣燒肉粽的何瑞元

——代序

中視週刊編輯部

在最近的『蓬萊仙島』節目中，有位中文名字叫何瑞元的美國朋友，應邀表演了一曲台灣民謠『燒肉粽』，並與康雅嵐合唱『你儂我儂』。何瑞元的演唱，以及在接受節目主持人李季準訪問所表現的幽默對白，引起觀眾如雷的掌聲和開懷的笑聲。

學唱歌·學中文

何瑞元是美國田納西州人，今年二十七歲，私立賓州大學經濟系畢業，民國六十四年十月從田納西來華留學，目前他在信義路中華語文研習所學習中文。

何瑞元表示，他能演唱十首左右的中文歌曲，另有七、八首只能唱一半，歌詞未記熟。他說